

# FELSŐ-ZEMPLÉN

TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

<b>SZERKESZTŐSÉG:</b> Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő: <b>Török-utoza 220 szám.</b>	Kéziratok nem adatnak vissza. Bérmertetlen levelek nem fogadtatnak el. — Nyílt-tér soronként 20 kr. — Hirdetések jutányosan számíttatnak.	<b>ELŐFIZETÉSI DÍJ:</b> Egész évre . . . . . 4 frt. Fél évre . . . . . 2 frt. Negyed évre . . . . . 1 frt. Egyes szám ára 10 kr.	<b>KIADÓHIVATAL:</b> Hova az előfizetések, hirdetési és nyilttörök díjak küldendők: <b>Landesman B. könyvnyomdája.</b>
--	--	--	--

## Husvétra.

Felpattant a sziklasír, teljes dicsőfényben emelkedett ki fekhelyéből az Istenember, nem törhető meg az Isteni erőt a kaján irigység, ravaszság, beteljesült a jövődőlés: rontások el a templomot s harmadnapra fölépitem azt. Rontották, nem a zsidók, nem a nép, hanem a félrevezetett tömeg, mely holnap földre tiporni kész a feszületet, melynek tövében ma kegyelemért esdekel, ha felkorbácsolják szenvedélyét.

Mit tett a tömeg? Hosannát kiáltott az Üdvhozónak, leterítette előtte ruháját, míg önszive sugallatára hallgatott; feszítsd meg, tört ki ajkán; letépte az ünnepelelt ruháját, midőn a kaján irigység saját céljaira használta fel eszközeit.

Régi idő, mily hatalmas erőt növel, az a kétezedév, ha a föltámadástól mindennap csak egy-egy fát növeszt; s hol a nép annyi sok század után? Vulkán az ma is. Ha kell, lappang kebelében a tűz s ha felkorbácsolják a szenvedélyt benne, tör, zuz, mar, vág, rombol, nem tekint dicsőt, magasztost, hazát, nemzetet, hitet, nem koronás főt; de viszont olyan a nép, mint a csermely, napról-napra folydogál a rendes mederben, — tisztelve, szentelve azokat, ha nem dob senki üszköt közéje.

A diadal e magasztos ünnepén, midőn a fény, a megváltás terjeszti ki fényét az emberiség fölött, midőn e fény évezredek homályát oszlatja szét s alleluját zengve röpi a hála és örömszavát a keresztény hitvilág a Megváltó felé, talán nem is időszerű a nép fölötti elmélkedés? Ma, midőn a győzelemzást lobogtatja a szabadító a halál

és pokol fölött s az örömmámor kéjes hatása alatt glóriáz a milliók árja, talán kegyetlenség behatolni az üttasult nép közé s bepillantani külvilágába? Nem, nem az, hiszen a hit karöltve jár a hazafisággal, a honszerellemmel mint ikertestvér születik az meg s a kettészakítás egyenlő a halállal. Nem időszerűtlen az ma, hiszen a nemzeti föltámadás ünnepén hazaszerte pár héttel ezelőtt fölhangzott alleluja még most rezeg a világtenger hullámaiban, hogy adja tovább a szót a tulpartokon rabigában nyögő nemzeteknek; nem időszerűtlen az ma, midőn a szellőben is susog még a magyar nemzeti alleluja a romboló tömeg felé, intő jelül a nemzeti föltámadás észszerű kivívását mutatva.

Mi a nép? — nem definiáljuk, ne taglaljuk s csak még egy hasonlatot teszünk.

A föld nem csupán az Alkotó által élőlénynyé teremtett adomány, hanem pusztaföld, melynek átmunkálásra van szüksége. Töviset terem e föld megmunkáltatás nélkül, míg gondos ápolással a tiszta magot adja. Tépd, gyomlál ki szívéből a burjánt gyökerestül s ne hagyj, hogy a természetes vadság a megszokott légkörében újból meggyökeresedjék, akkor Isten, király s haza előtt kedves embert fogsz nevelni. De éppen itt a baj, ide kell a gyógyír. Már maga a nevelési rendszer hibás. Nem avatatlan, nem kontárkezek a doktorok, hanem egyszerű zsoldosok, kik nyomorgásaik közepén a megélhetés nehéz küzdelmei között leroskadnak s az anyaghalmoz feldolgozására is erőtlenekek. Van-e idő, van-e erő a nép nemzeti nevelésére fordítani figyelmét? S hol ez meg

is van, kérdés, van-e honszerelemtől átagasztott szív? Nem emelkedik-e felül a nemzetieskedés viszketege, nem áll-e idegen zsoldok zsoldgálatában vak eszköz gyanánt egyebek alattomos céljainak elérésére?

Pedig mi kell a népnek? Nézzük meg, mily imádatlalt emliti meg a szent neveket, melyek az általa értékben alig ismert szabadságnak megteremtésében vezérszálóként jártak előtte? Tekintsünk a közeli multba és jusson eszünkbe, hogy mily áhitattal gondolt mindig Itália azon pontja felé, melyen szabad emberré teremtője fölött a magyar kunyhók eresze alól oda menekült madárkák csevegték csak el a magyar szót, a nemzet üzenetét s a nép jogát. S az a nép, mely félszázadon át szent ihlettel adózott teste megváltójának, nem lenne-e képes csupán tiszta magot teremni? Igen, csak a megmunkálás jó legyen!

A megmunkálás pedig csak úgy lehet jó, ha karöltve neveljük a jövő nemzedéket az erkölcsiség mezején, ne hogy a test és lélekben satnya ivadék átka sirunkra nehezdedjék. Közös erővel vezessük gyermeinket a jó és nemes felé, ha a haza boldogságát, nemzetünk áldást hozó jövőjét akarjuk s mit az tőlünk joggal követel s melynek boldogtalansága az apák, nevelők, vezetők büne leend. Lebegjen szemünk előtt a haza s a nemzet jövő boldogsága a nevelésben, mert „a hol a szülők jól nevelnek s a nevelők okosan tanítanak, ott a jelen s jövő boldogsága biztosítva van.“

E szent ünnepen nyíljék fel a vakok szeme, lelke áhitatával tekintsen a fény felé, mely a sir fölött lengve megvilágítja az ezredek homályát s tegyen velünk szent foga-

## TÁRCZA.

### A dejeuneren.

Pál tanárné, a vig, szellemes és szeretetre méltó kis profeszorné aranyszélű biléten tudatta menyecske társnőivel, hogy az ő édes „Uramfia“ három napra a fővárosba rándult és hogy ő — bánaatos szalmaözvegysége jeléül — egy vig „villásreggelit“ óhajt esapni, — még pedig a zöldben, a gyümölcsös kertben, a vadszöllő-lugasban.

Meginvitálta hát szeretettel mindenkit, Emmi, a fesch szolgabirónét, Jankát, az ellenőr szép barna feleségét, Marit, az okos, komoly Marit, az ügyvédné és végül a fecsegő „ma chère“ Jolánt, a ki mindig azon van, hogy elhitesse a világgal, milyen bajos dolog gazdag asszonynak lenni, a kinek nincs semmi tennivalója.

Mikor Pál tanárné maga elé tette ezt a négy különböző című boritékot, finom mosoly futott át arcán. Maga előtt látta azt a négy különböző asszonyt képzeletben . . .

Pompás! csakugyan pompás! Olyan régen ígértem valakinek egy tárczathemát, rólu asszonyokról! Most legalább kilesem, próbára teszem őket.

Másnap tíz órakor csakugyan együtt volt a csinos társaság.

— Asszonyaim! — mondja Pálné fontos-

kodva, és a legpajzánabb titokteljes arccal — annyit megsughatok: úgy hamiskodjanak és szellemkedjenek, hogy a málna-bokrok közt egy író, egy valóságos író „fil“ van elrejtőzködve, a ki egy tárczát fog írni erről a villásreggeliről.

— Erről a dejeuneréről? — szól közbe a „ma chère Jolán“, mialatt azon volt, hogy a veranda legláthatóbb szélén a kertikarszékben egy „comme il faut“ hölgy elegáncziával elfoglalja . . . mondieu! Nem sokat adok a skriblerekre, ok nélkül való arrogancia lakik bennök.

— De talán! Én legalább úgy tudom, — mondja az ellenőrné — vannak emberek, a kiknek rózsára nagyobb szükségük van, mint kenyérre.

— Hohó! talán babért akart mondani? — kaczag Emmi s a lábait kedélyesen himbálja a rostély tetején ülve.

— Te! Pálné! mondd el az étlapot, én csak delikatesszel élek!

— A menut, a menut! Halljuk! — sürgeti Jolán is.

A háziasszony jön-megy, tálczákat üresít és vesz által s szeretetreméltó arccal utánozza a pénzérek hadarását.

— Sonka, füstölt nyelv, virsli, szalámi, habos tej, hideg kávé, csokoládé, a mi előbb tetszik, vaj, sajt, borjuszetlet aspikkal, eper, málna és ribizli s háromféle „konty alá való“.

— Tyü! . . . terringtét, — füttyül az ügy-

védné egy hamisat, erre a férjeinket is elhozhatuk volna.

— Persze, mindig csak a férje! — laimentálnak az asszonyok össze-vissza.

— Látszik hogy még ujdonsült menyecske.

Hát hova visznek minket a férjeink magukkal, mi?

— Engem mindentüvé elvisz az uram! mondja esendesen, naiv arccal az ujdonsült menyecske, mire a többiek összenevetnek.

— Asztalhoz hölgyeim! . . Te ide jobbról Jolán, s te mellé Emmi, ugysis együtt tanultatok azt a menkö „francözist.“ Ti meg balról kedveseim, Janka, Mari.

Az asszonyok jökedvően elhelyezkednek, nem soká kínáltják magukat, ki-ki keresi a kedvenc ételét. A szolgabiróné a delikatesszel tart csakugyan, szárdellás vajjat ken a hideg sültre, „ma chère Jolán“ pedig egy töltött ragout vett ki és állítja, hogy: „fameuse“

— Ki nem állhatom a ragout, mondja az ellenőrné, mi közben nagy falat sonkát szur a villájára. Ugy vagyok vele, hogy

— Mit csinál Jolán? (Az épen egy szép darabot tett a tányér szélére és hamisan nevet.)

„Á mon postillon d'amour!“ lelkekre . . .

— Merci! merci! Szeresd az ördögöt! és nyomban vissza expediáltatott a nem várt ajándék.

— Avek plözir! Pálné! mesélj nekünk valamit a te kedves uracsád pesti utazásáról.

dást, hogy egyedül a hazának boldogítására törekszik, egyedül annak javára vezeti, oktatja a népet; nyiljk meg a nép ajka szent fogadásra, hogy egyedül a hazának akar élni, annak boldogítására törekszik.

S ha ezt tettük s a szent fogadást megtartottuk, akkor a második millenium Husvét ünnepe ivadékaik porunk fölött örömmel, lelkesedéssel fogják hálaszóul kiáltani fel: Alleluja!

Gál Vilmos.

## Nemzeti felfogásunk hibái.

„Nemzetek vesznek és nemzetek lesznek”, mondá Deák Ferencz a lengyel szabadság ügyében írt memorandumában akkor, amidőn a czár rövid időre alkotmányt adott e szerencsétlen nemzetnek. E mondás a történelemből meríti igazságát. Letűnt a római birodalom, megszűnt létezni a hellén-nemzet s csak a történelem emlékszik a népvándorlás idején szerepet játszott legtöbb harcziás népről. Első gondolatra tehát beigazolva látszik ama mondat gyakorlati igazsága, de megfontolt ítélet után ki kell mondanunk, hogy az mai európai nemzetfogalmunkkal szemben csakis elméletileg alkalmazható.

Nagy a különbség a régi és új felfogás között. A mai művelt, kifejlett népek ugyszólván egy ezredév hosszú küzdelmes pályáját futották be addig, míg a történelmi azonos mult tradíciói, a szokások és jogok százados fejleményei vagy a nyelv egysége után végre megállapodtak, tehát ellentétben a multtal, amidőn csak törzsekről, fajokról vagy uralomról lehetett szó; ma már ezer kapocs fűzi össze az azonos földirati területeken levő nagy társadalmakat nemzetekké.

Mint hogy pedig a mai nemzet nevének és fentartó elemét adó fajok ezeréven túlmenő idő óta jutottak hódítás vagy beköltözés folytán más kisebb fajokkal közös sors hatása alá, a kikkel tehát hagyományaik, történelmük, szokásaik, törvényeik azonosultak s e hatások összesége a fentartó elem által egytűvé fűzte őket, már nem lehet tisztán faj-nemzetekről szó; úgy a magyar, mint más nemzetek vérebe nagyon sok vér vegyült a velök érintkezésben levő fajok véréből s e megindult és századok óta tartó processus nem csak meg nem szűnt, de épen jelen korunkban mutatja legnagyobb hatását. Azért az egyforma viszonyok között élő s azonos történelmi multu fajok együttesen még akkor is képezhetnek egy nemzetet az államfentartó neve alatt, ha ezidő szerint még nem is beszélnek az államfentartó elem nyelvét, miutau előre látható, hogy ha a nemzetfogalom többi feltételeinek eddigi fejlődésük alatt már megfeleleltek, a viszonyok természet-törvényei erővel bíró hatása folytán ezen végső feltételnek is jövő haladásunk alatt megfoghatnak felelni.

De éppen a kifejlődés nagyon megváltoztatja

a fogalmakat, melyek valamely nemzetnél saját én-jét illetőleg fennállanak. Századok multán levetkeznek régi szokásaikat, erkölceiket, új helyzetekbe kerülnek, s ugyszólván egészen átalakulnak.

Nem akarjuk mondani, hogy a fentartó faj s vele a nemzet egészen kivetkezik alapjellegeből, hiszen Julius Caesar gall-jai ugyanazt a könnyelmű természetet tanusították, mint mai francia utódaik, s rólunk szólva, bizonyára nemzeti veszedelem idején a magyar nemzet sem feledkezik meg hősi harcziás erényeiről; de a tudomány ezerágu kifejlődése, a családi tűzhelyig hatolt gépmunka, a szabad verseny és műveltség által kifejlesztett egyenlőségi eszme idővel még nyomait is eltörli a fajok és társadalmi osztályok közötti kaszt felfogásnak, s az avult, a családi tradíciókon alapuló, az ősök érdemeiből élőkődő kiválóság helyébe az egyéni érték becslése s a feudális családcul-tusa helyébe, a teljés társadalmi egyenlőség fog lépni.

Csak hogy a kor halad s mi nem tartunk kellő lépést vele! Pédig nekünk nagyobb szükségünk van minden erőnklet nemzeti létünk kifejlesztésére fordítani, mint bármely állam lakosainak a föld kerekén! Nálunk a vis iners-nek nem szabad létezni, de valamennyi emberünknek a nemzet öntudatos tagjává kellene válnia. S a helyett, hogy ezt megközelítően hibák, rossz szokások s káros felfogások gyengítik nemzetünket, melyek némelyike lenyűgözi fejlődésünket s tömörülési szándékunkat, mint az aranka az életadó vetést.

Nem szólnak a még mindig kísértő kiesinyes vallási feltékenykedésről s eltekintünk a vidékek hátramaradt felfogásától, hol még kanapé-pörök tárgyát képezi a születés előbbvalósága, hanem rámutatunk társadalmunk egy hibájára, mely eredményeiben s hatásaiban komoly figyelmet gerjeszt.

Országszerete tapasztaljuk s ami feltűnő, épen az intelligens körökben, hogy a magyarságot részint a név, részint a vallás szerint taksálják, mintha az fontra tehető s részletekben kimérhető volna.

• Nem tudjuk elfelejteni, ha valakinek apja, vagy nagyjaja még nem tudott magyarul, ahelyett, hogy örvidenének a nemzetünk assimilálási képességében rejllő hatalmas erőnek; nem tudjuk elképzelni, hogy a faj tisztasága nem azonos a modern nemzetfogalommal s hogy a fajvegyület épen a hegemoniát gyakorló elem fölényét mutatja; nem látjuk be, hogy a nemzetiségnek vallás szerinti osztályozása részrekből bontja a nemzetet, s lazítja az összeforradást. Nem akarjuk érteni, hogy a mai magyar nemzet minden tagja metaphisice, de történelmileg is bizonyára utóda az Árpádok magyarjainak, lett legyen e mostani nemzettag atyja, vagy nagyatyja bármely nemzetiségű, ha műveltségére, érzelmeire s szokásaira nézve most már teljesen felvette a magyar jelleget. Hiszen egyesek, aristokrata családok visszavezethetik származásfájukat pár évszázadokra, de a legtvesztettebb felfogás

sem fog ott megállani, ahol emlékei megszakadnak, hanem bizonyára az azelőtt is élt nemzet utódjának vallja magát s ki áll arról jót, hogy különben vére tiszta faj e, s nem rokonult-e vele más nemzetiség?

A szélesebb körű műveltség hatványozott arányban szaporítja a magyarság tagjait beolvasztás, utján. Műveljük minden eszközzel a beolvasztást; legelső sorban pedig azzal, hogy legyen cselekedettinkben is kifogástalan hazafiak mert különben elvesztjük assimilálási képességünket, de ne éreztesünk igazságtalan mellőztetést vagy gyanúsítást sohasem azokkal, kiknek elei még nem beszéltek nemzeti nyelvünket, vagy pedig akik valamely tömörült nemzetiségünkkel hirsorsosok. Sőt megkivánva, hogy nemzetiségünk született tagjai a magyar állameszmét minden consequentiájával elfogadják s így a magyar nemzet tagjának érezzék magukat, legyünk velök szemben igazságosak s befogadva őket a magyar nemzet társadalmába, ne vonjunk nemzetünk különböző elemei között válaszfalat.

## Ügybeosztás a kir. járásbiróságnál.

Említettük már lapunkban, hogy a királyi járásbiróságnál f. évi május hó 1-én egészen új rendszer lép életbe. A helybeli kir. járásbiróságnál már ki van dolgozva az új kezelésre vonatkozó szabályzat és miután a közönségre nézve ez igen fontos, tájékoztatás közöljük. — E szerint f. évi május 1-től december 31-ig terjedő időre szóló ügybeosztás a következő lesz:

Kir. járásbiró ügycsoportjához tartoznak: elnöki és egyezségi ügyek, sommás perek 20 frton felül, anyakönyvi és végrehajtási ügyek, polgári ügyekből kifolyó megkeresések és vegyes ügyek (lakbérleti ügyekkel.)

Bodnár Ferencz kir. albiró ügycsoportját képezik: örökösödési ügyek, örökösödési és hagyományozási biz. tárgyazó ügyek, hagyatéki ügyekből folyó megkeresések és vegyes ügyek.

Garbínszky Sándor kir. albiró ügycsoportját képezik: vétségek és kihágások, vizsgálatok, büntető ügyekre vonatkozó megkeresések és vegyes ügyek, fizetési meghagyások és ebből folyó 20 frtig terjedő sommás perek.

A kir. járásbiróságnál két iroda alakittatik. I. sz. irodában kezeltetik a királyi járásbiró és Bodnár Ferencz kir. albiró ügycsoportja, a II. sz. irodában pedig Garbínszky Sándor királyi albiró ügycsoportja.

A szóbeli kérelmek, keresetek és nyilatkozatok és büntető panaszok felvételnek minden hét péntekig d. e. 9—12. és d. u. 3—5 ig. A polgári kereseteket és kérelmeket felveszi a járásbiró, a büntető feljelentéseket, fizetési meghagyásokat pedig Garbínszky Sándor kir. albiró.

Az irodák a felek részére nyitva állanak minden hétköznapon d. e. 9—10 ig és d. u. 3—4 ig, vasár- és ünneppanokon d. e. 9—10 ig.

Az eddigi rendszertől eltérve, a beadványok május 1-től kezdve nem az iktatónak adandó át, hanem az e célra a kir. járásbirósági épület egy alkalmas helyén elhelyezendő gyűjtőszekrénybe dobandók. A gyűjtőszekrény kiürítése minden hétköznapon délelőtt 11 órakor és délután 1/2 órakor, vasár- és ünneppanokon pedig délelőtt 10 órakor teljesíttetnek.

A dejeuner főleg ugy érdekes, ha történetek is fűződnek hozzá.

— Jha . . kedvesem! ehhez az utazáshoz érdekes történet nem fűződik. Hanem majd Emmi mesél, ő a kis újjából szopja az érdekes történeteket. Ugy-e?

— Ūhüm! Éljenek az érdekes történetek hősei . . .

A pohárkák össze kocczantak, a fesch szolgabiróné pedig hozzá kezdett egy kis történetke meséléséhez . . .

— A férjem egyik legkedvesebb barátjának (Ne higgyetek neki, sugta a háziaszszony legelső szomszédjának, soha se látta ő azt a barátot.) lord Charonnak volt két óriási birtoka London mellett és egy hatalmas bajusza az orra alatt . . .

(Nevetnek.)

— A birtokára nem volt büszke, de a bajuszával henczegett az egész világ előtt.

— Herczeg Eszterháznak volt egy megyéje Magyarországon, de nem volt bajusza, mert beretválkozott! Herczeg Eszterházy nem volt büszke a birtokára, de a bajuszára sem, hanem lord Charonra rettenetesen haragudott.

— Egy társaságban mi nők, dicsérettük a lord bajuszát. Eszterházy bosszusan szólott hozzá:

— Mennyiért adod el a bajuszod?

— Minek az neked? — kérdé a lord.

— Pemzlit akarok belőle csináltatni.

— Az én bajuszom nem arra való — felelt sértődve a lord.

— De adok érte egy milliót.

— A világ minden kincséért sem adom oda. Eszterházy fölkelte helyéről és így szólott:

— Hát fogadjunk, hogy 10 frankért is nekem adod.

— Mibe?

— A mibe akarsz.

— Kétszáz font!

— Áll.

Pompásan mulattunk e bolond fogadás fellett, hát még másnap, tele voltak a lapok ezzel a hirdetéssel:

„A ki nekem lord Charon bajuszát elhozza, kap tőlem kétszáz font sterlinget. Herczeg Eszterházy.”

A lord kedvtelen arczal olvasta reggeli theája mellett ezt a hirdetést.

— Hiszen azért meg is ölnek, csak a bajuszomat elvihessék, — mormogá magában és gyanakodva nézett a komornyikjára.

— Aznap nem ment ki a házból.

— Másnap nem fogadott vendégeket.

— Harmadnap körüldugta a slafrokkját pisztolyokkal és három ölnél közelebb nem engedett egy inast sem lépni.

— Negyedik nap bezárta és eltorlaszolta a hálószobája ajtaját és nem beszélt senkivel.

— Ötödik nap becsomagolta a két száz font sterlinget, melléje tette a szép bajuszt és azt írta Eszterháznak:

„Itt van a bajuszom, csináltasson belőle — pemzlit!”

Az asszonyok jóízűen kaczagtak, mindenik tett valami észrevételt, csak Mari, a kis ügyvédné hallgatott szórakozottan s ette a csinos karéj barna kenyeret, amit az ő kedvéért hoztak be később (Jolán szerint, mon Dieu!) a — cseléd szobából . . .

Pál tanárné mikor beszámolt a tárcathémával, nem tudott semmi nevezetesebbet hozzá tenni s szomoruan kérte az illetőt: írja meg kérem, hogy nagyon szépek az asszonyok, ha szellemesek és fecsegők, de mégis sokkal szebbek, ha a férjüket szeretik és hallgatnak . . .

— Mint Mari, a ki fekete kenyeret evett? . . .

— Igen, ő ért legtöbbet, bevallom mindnyájunk között . . .

— Asszonyom! Szép a beismerés!

Mytady.

## Vegyes hírek.

**Képviselőválasztás városunkban.**  
A legbiztosabb forrásból vett értesülés alapján közölhetjük, hogy a nagymihályi választókerületben már a jövő hó folyamán új képviselő választás lesz. Ugyanis — mint részvétellel és sajnálattal értesülünk — jelenlegi képviselőnk: Gróf Vay Ernő, már hosszabb idő óta súlyos betegen fekszik és elhatározta, hogy e miatt képviselői mandátumáról a legközelebbi napokban lemond. — Ezzel egyidejűleg azt is közölhetjük, hogy az új választás minden idegen beavatkozástól menten fog megtörténni és érvényesül az általános közóhaj, mert előreláthatólag egyhangulag lesz képviselővé választva közügyeink régi és fáradhatatlan előharcosa: Sté pán Gábor nagybirtokos.

**Szakaszparancsnokság városunkban.** Mint értesülünk, a kassai csendőrpáncsnokság elhatározta, hogy városunkban egy szakaszparancsnokságot létesít, illetve a homonnainak székelyhelyét ide helyezi át. Ha ez a terv tényleg megvalósul, szintén haladást jelent városunkra.

**Iskolaépítés.** Igaz, hogy lassan, de biztosan halad előre a tornatérre építendő új iskola ügye. Még mindig vannak kisebb akadályok, de ezek már olyan természetűek, hogy az építkezés megkezdését miben sem akadályozzák. Igazolja ezt azon körülmény is, hogy vármegyénk tanfelügyelője Nemes Lajos, szerdán városunkban időzött azon célból, hogy a várossal megkísse az új iskolára vonatkozó szerződést. Hogy a tényleges építkezéshez mikor fognak hozzá, még nincs megállapítva, de mindenesetre rövid időn belül meg fog ez is történni. Az előirányzott költség 12825 forint tesz ki.

**Országos vásárunk.** A minden emberi képzeletet felülmúló rossz idő miatt az április 4-iki országos vásár teljesen tönkretétett. Zuhogott az eső, dühöngött a szél és lehetetlen volt a kintjárás. Mint értesülünk, pótvásár engedélye zése iránt fog a város kérelmezni.

**Málcaai szövetkezet.** Mint értesülünk, a málcaiai kezdeményezése folytán az oda legközelebbi eső 7—8 község most összeáll és egy hitelszövetkezet alakítását tervezik. A szövetkezet az új és erre vonatkozó törvényjavaslat alapján és szellemében lenne alakítva, mely esetben be kell lépni a majd alakítandó országos hitelszövetkezetbe. Mindenesetre dícséret illeti azokat, kik a nép takarékosági hajlamának előmozdítása érdekében fáradoznak, de sokkal helyesebben tennének, ha a szövetkezet alakítását a központtól teljesen függetlenül és önállóan vennék keresztüli, mert azok az előnyök, a mik a központtal való szövetkezés, illetve az abba való belépés által látszik biztosítottak, legnagyobb részben csak látszat marad, mert érdekében áll a központi szövetkezetnek, hogy a vidéki fiókoktól minél több haszna legyen. — Ha önállóan alakítják a málcaiai a hitelszövetkezetet, úgy nagyon természetes, hogy a házson is mind ott marad és a tagoké lesz.

**Vihar.** Hétfőn, április hó 4-én és keddre virradó éjjel olyan irtóztató szélvész dühöngött városunkban, a milyenre még a legidősebb emberek sem emlékeznek. Háztetők rongálódtak meg, fák dültek ki bent a városban, a városban kívül pedig több szent keresztet döntött le a szél és a falvakban nagy pusztítást vitt végbe a házakon. Emberélet is esett áldozatul. Szombatkor egy ember beugrott állapoton volt és nem birt lakásához jutni, reggel megtagyva találták meg. A hétfői vásárról hazahajtott állatok közül sok megsebesült, kettő pedig utközbén elhullott.

**Az iskolai ünnepély** iránt, mely e hó 16-án délután lesz, igen nagy érdeklődés nyilvánul városzerte és valószínűleg kicsi lesz a terem a közönség befogadására. A szereplők is serényen készülnek, hogy e tekintetben is teljes legyen a siker.

**Zemplénmegye ezredévi képe.** Zemplénvármegye törvényhatósága az ezredévi forduló emlékére nagyszabású történeti kepet rendelt meg Dudits Andor festőművésznel. Dudits most fejezte be a képet, melynek czíme és tárgya „II. Rákóczi Ferencz bevonulása az önödi országgyűlésre”. A kép történeti tanulmányok alapján készült és egykoru forrástörténeti művek nyomán van rajta megörökítve Rákóczi, Beresényi, Okolicsányi, Rakovszky és több szereplő személyiség alakja. Az orsz. képzőművészeti tanács a napokban veszi át a képet, melyet a s. a. ujhelyi vármegyeház dísztermében a májusi közgyűlés alkalmával fognak ünnepélyesen leleplezni.

**Halálozás.** Zolták János, szatmáregyházmegyei áld. pap, szentszéki ülnök, nyug. főgymn. tanár Ungváron meghalt. A boldogult rendkívül nagy és üdvös tevékenységet fejtett ki a közügy terén és ezért általános szeretetnek és tiszteletnek örvendett. Temetése 6-án ment végbe.

**A bánóci mese.** Pár nappal ezelőtt Bánócon egy érdekes dolog történt, miről ugyan csakhamar bebizonyult, hogy mese az egész és a mi csak arra volt jó, hogy hatóságaink okuljanak belőle és ne üljének fel minden haszontalan csavargó hazudozásainak. A tényállás ez: Mintegy 4 évvel ezelőtt a falu határában egy 14 éves ottani leánynak a hulláját találták meg és a boncolást teljesítő orvosok minden kétséget kizárólag megállapították, hogy a leány meggyilkolták. Ugyanez időben szolgált Bánócon egy *Roskó* Gábor rovott előéletű ember, a ki közvetlen a hulla megtalálása után megszökött onnan és Czigándon beszegődvé, egész mostanáig ott lakott. A bánóciak szentül meg voltak győződve arról, hogy *Roskónak* zö-kése föltétlenül összefüggésben áll a gyilkossággal, éppen azért érthető feltűnést keltett nevezetnek e napokban Bánócon való váratlan megjelenése. Rögtön értesítették a málcaai csendőrséget és ezek letartóztatták *Roskót*, ki a csendőri vallás alkalmával azt adta elő, hogy ő nem gyilkolta meg a leányt, hanem látta, a mikor *Mandula* Adolf bánóci koresmáros és az ottani metsző egy szekéren este vitték a leány hulláját ki a határba, hol egy sáncaba dobták és ő a zsidóktól 300 frt hallgatósi díjat kapott. Erre a mesére a csendőrség letartóztatta *Mandulát* és a metszőt, a dolgról pedig jelentést tett a parancsnokságnál, honnét táviratilag kirendelték Bánóczra a szakaszparancsnokot, Ujhelyből pedig sietett oda *Keresztessy* Lajos kir. törvényszéki vizsgáló bíró és *Hlavathy* József kir. főügyészi helyettes a vizsgálat megejtése céljából. Csakhamar bebizonyult, hogy *Roskó* előadása merő hazugság, minék folytán a két napig letartóztatva volt koresmárost és metszőt azonnal szabadlábra helyezték, míg ő továbbra is fogva maradt és Ujhelybe kísértették. — Érdekes a dologban még az, hogy rögtön voltak olyan — magukat intelligensnek tartó — emberek, kik rituális gyilkosságot láttak a dologban és lázas érdeklődéssel várták a fejleményeket és egészen le voltak verve, a mikor kiderült, hogy semmi sem igaz a vádból.

**Esküvő.** Holnap délután esküsznek egymásnak örök hűséget: *Kovitzky* Margit volt helybeli tanítónő és *Eibel* Antal budapesti postatakarékpénztári tisztviselő.

**Ungvármegyei diszgyűlése.** Az 1848-törvények szentesítésének 50ik évfordulója alkalmából Ungvármegye törvényhatósági bizottsága e hó 13-án diszkyűlést tart.

**Elöléptetés.** A helybeli kir. adóhivatal pénztárnoka: *Marshall* Ferencz a IX-ik rangfokozat első osztályába lépett elő, a mi természetesen fizetés emeléssel is jár.

**Segélyezés.** A cultusminiszter *Kaminszky* zsukói lelkesít 100 frt segélyben részesítette, a falkusi egyház részére pedig 200 frtnyi segélyt helyezett kilátásba az 1899. évi költségvetés terhére.

**A Sztáray István-féle birtok.** Érdekes per van készülőben. A mint köz tudomású, a gróf *Sztáray* István tulajdonát képezett sztárai birtok bírói árverésen eladott és az ugynevezett nagy Sztárat a budapesti országos takarékpénztár, a kis Sztárat (Bukovinát) pedig a helybeli nagy takarékpénztár vette meg. Ez utóbbi az általa megvett birtokba magát bírólág bevezetette, illetve azt átadta és a mint *Egán* Lajos, a budapesti bank birtokkezelője állítja, az átadott birtok egy része, 104 kat. hold, nem a kis, hanem nagy Sztárához, tehát az általuk megvett birtokhoz tartozik, miert is elfoglalta a jelzett területet. Ennek az összekuszált birtokviszonyoknak az első bírósági aktsa a napokban folyt le, amikor is a helyszíni tárgyalás alkalmával *Bodnár* Ferencz kir. albiró olyan ítéletet hozott, mely szerint *Egán* Lajos tartozik nyolcz nap alatt a 104 hold földet a helybeli takarékpénztárnak átadni. Természetesen, az ügy felebbezésre megy és a kik ismerik az ügyet, kíváncsian várják a végbefejezést. Annyi tény, hogy a peres felek igen érdekes adatokkal támogatják vélt igazságaikat. Megemlítjük még, hogy a helybeli takarékpénztárt *Sulyovszky* István, a budapestit pedig *Dr. Kellner* Mihály helybeli ügyvédek képviselik.

**Az idei fősorozás.** E hó 5-én vette kezdetét városunkban a fősorozás. Az egész járásban 540 hadköteles volt. Besorozott az első korszakból 115, a másodikból 30, a harmadikból 7, összesen 152; a póttartalékhoz besorozott 18.

**Monory Sándor** színigazgatót nevenapja és hosszas, veszélyes betegségeiből történt felgyógyulása alkalmából kedves meglepetésben részesítették szintársulatának tagjai. A társulat, melynek érzelmeit *Pabotai* Antal tolmácsolta, testületileg tisztelt az igazgatónál, kinek a társulat nevében emléklül értékes és igen szép ezüst evőkészletet nyújtották át.

**Petróleumkutatóra** részvénytársaság állott össze Budapesten, mely a Dr. Bantlin által elért siker alapján Luch, Voloszánka, Szucha községek területén fogja megkísérteni a petróleum keresést. Különbben a Bantlin-féle kutatás ez idő szerint szünetel, bár mint hírlük, megfelelő mennyiségű petróleum volna azon területen, hol a furo felállítva van.

**A sátoralja-ujhelyi színhástat** a tavaszi szezonra *Tiszay* Dezsd kaptta meg. *Tiszay* társulata április 7-én érkezett Ujhelybe s megnyitó előadást husvét első napján, az az ma fogja tartani.

**Erckelye-kiállítás Kassán.** Az 1848—49-iki erckelye-kiállítás bizottsága a következő levelet intézte hozzánk: „Kassa szab. kir. város s a felvidéki lelkes közönsége szabadságharcunk félé százados évfordulója alkalmával az 1848—49-iki időkre s azon idők szereplőire vonatkozó erckelye-tárgyakból kiállítást rendez, mely f. évi április hó 10-étől legalább május 2-áig marad nyitva. E kiállítás célja, hogy az akkori iratok, nyomtatványok, népek, katonai felszerelések s egyéb tárgyak, megannyi tiszteletre méltó erckelyek segítségével bepillantást szerezhesünk azon idők szereplőinek életébe, küzdelmeibe, örömeibe, szenvedéseibe, hogy ezek alapján a multért való lelkesedésünk elevenebb, hazaszeretettünk lángolóbb, a jövőbe vetett bizalmunk erősebb legyen. Hogy azonban ezt a célt elérhesstük, szükséges, hogy kiállításunkat a kegyeleti érzelmei valóságos bucuajáróhelylyé magasztosítsa, hová elzarándokolni kicsi és nagy, gazdag és szegény egyaránt hazafias kötelezettségnek tartsa. Ez a meggyőződés bátorít fel bennünket arra, hogy a Tekintetes Szerkesztőjétek teljes tisztelettel felkérjük, sziveskedjék egyrészt kiállításunk ügyét becses lapjában felkarolni, másrészt kegyeskedjék kiállításunk f. évi április 10-i megnyitásának fényét megjelenésével emelni. Hazafias üdvözzel: *Az erckelye-kiállítás végrehajtó bizottsága.*

**Roskovics János** kir. itélő táblabíró tegnap városunkban időzött.

**Az első menyörgést és villámást** márczius 27-én délután 3 órakor hallották *Szerencsen*. Ugyanekkor *Mádon* a villám beütött *Balogh* István házába, a hol a szobában volt gyermekek közül kettőt könnyen, egyet pedig súlyosan megsebesített.

**A papi fizetések kiegészítése.** Wlassits közoktatásügyi miniszternek, a papi fizetések kiegészítéséről szóló törvényjavaslatát már letárgyalta a bizottság s nemcsak a képviselőház elé került. Ugyancsak a reformátusok konventje (közgyűlése) egyidejűleg tárgyalta az erre vonatkozó javaslatokat, melyeknek az a vejeje, hogy a papok évi fizetése legkevesebb 800 forintban állapíttassék meg. — Mi csak helyeselni tudjuk, hogy a papok, kik annyira fontos állást és hivatást töltenek be, ehhez képest díjaztassanak is, de mégis egy nagyon felöltő körülményre hívjuk fel a közfigyelmet. A panaszok legnagyobb része onnan származik, hogy a nép rendetlenül szolgálta be az egyházadót s ezért gyakran feszültség is keletkezik a hívők és a pap között. Pedig ha jobban meggondoljuk, a nép magatartásában van valami kis igazság. Nehéz most az élet, sok gond nyomja most az ember vállait, úgy, hogy a lelki vigaszt akármilyen szükségesnek tartsa is, bizony nagyobb gondjai és kötelezettségei mellett, utóljára marad a pap javadalmazására szolgáló illeték. — Ebből a szempontból kellene nézni a papoknak is az ügyet, s számot vetni azzal, hogy a szegény sorsban vergődő hívő nehezen nélkülöz minden garast. Jól tennék lelkipásztoraink, ha fokozottabb gondal igyekeznének a nép sorsán segíteni, azok törekvéseivel s anyagi helyzetük jobbra fordulásával inkább törődni, mert a hívők jobb sorsba jutnak, inkább lehetnek abban a helyzetben, hogy papjukon segítsenek.

**Dick Sámuel** takarékpénztári pénztárnok állásában megmarad.

**Ezer új népiskola.** A képviselőház költségvetési vitájának rendjén Wlassics miniszter tudvalevőleg kijelentette, hogy a népoktatás első szükségleteinek kielégítése céljából, mintegy ezer népiskolát kell még felállítani az országban. A miniszter nem maradt meg a szükséglet konstataálásánál, hanem annak kielégítése érdekében is megtette már az előkészítő lépéseket. Körlevelet intézett a fősopánokhoz, azzal a felhívással, hogy tegyenek jelentést arról, mely községekben kell vármegyéjük területén népiskolát állítani. A jelentések beérkezése és feldolgozása után meg fogja állítani a miniszter azt a részletes programot, melynek alapján a legközelebbi öt év alatt fokozatosan ezer új népiskola fog létesülni.

**Társaskocsi közlekedés.** Mint tavaly, ez idén is közlekedik társaskocsi Ungvár és Nagy-Mihály között. A kocsi indul mindennap reggel fél 6 órakor Ungvárról, Szobránczra érkezik d. e. 8 órakor és városunkba d. e. 10 órakor. Innen indul d. u. 1 órakor, Szobránczra érkezik 4 órakor, Ungvárra pedig 6 órakor. Viteldijak Ungvártól Szobránczig podgyász nélkül 80 kr, Nagy-Mihályig 1 frt 20 kr. Podgyász ára súly és nagyság szerint történik.

**Abauj-Szántói Hengermalom r. társaság.** A mint megbízható forrásból értesülünk, *Altman* Ignác a hengermalomnak volt ügyvezetője, e társaság kötelékéből kilépve, a főrezvényesek gróf *Zichy* Andor és *Micholson* W. Fülöp, valamint a társaság igazgatósági tagja és ügyésze dr. *Fötti* Adolf által a mult héten Budapesten tartott értekezleten elhatározottat, hogy a

malom-üzem felvétetik és az, az aratás beállításával, más ügyvezetés alatt fokozott mértékben fog folytatatni.

— **Kérelem.** Az 1848-as törvények megalkotásának 50 éves emlékünnepe alkalmából az „Eötvös Alap Országos Tanító-Egyesület” azon kérelemmel fordul az iskolafentartó állami és egyházi hatóságokhoz, a községekhez, iskolaszéki elnökökhöz, iskola igazgatók és tanárokhoz, hogy az április 11-én—16-án megtartandó iskolai ünnepélyeknél a tanuló ifjúság részére szerezzék be a Fereyzy József-féle Jelvény-Vállalat (Budapest, Teréz-kürt 31 sz.) által készített igen díszes, nemzeti színű csokorral ellátott ünnepi érmeket. Ez által nemcsak az ünnep fényét fogják emelni, hanem a magyarországi tanítók közös nemzeti vagyonát: a „Tanítók Háza” alapítókéjét is gyarapítják, mert a csekély 10 kr-ért árusított jelvények jövedelmének tetemes része a nevezett nemzeti alapnak jut.

— **Dr Johnsen,** híres orvos hagyatéka azon recept, mely szerint a Dr. Johnsen kenőcs készül. E szer használatának leírását ingyen küldi meg a Zoltán-féle gyógyszerár (Budapest, Széchenyitér) mindazon csúsz és közbünyes betegeknek, kik címüket beküldik. Az elismerő levelek ezrei bizonyítják a szer páratlan csodás hatását.

— **A gazdaságosság** figyelmét felhívjuk a Sipőcz István pécsi gyógyszerész által labdac alakban készített *egérméregre*, mely biztosan kipusztítja az elszaporodott mezei egereket. Több év óta számos uradalom, gazdaság, község a legjobb sikerrel használja. Egy póstacsomagot (circa 5 kgr.) 3 frtért, 100 kgr-t 45 frtért küld be Sipőcz István gyógyszerész Pécsen. Hiteles tapasztalatok szerint egy holdat 1—2 kgr. (10—20 ezer labdac) okvetlen kipusztít.

— **„Borsszem Jankó” és „Mátyás Diák”** éleztlapok állandóan kaphatók Landesman B. könyv- és papirkereskedésében.

— **Lapunk legközelebbi száma vasárnap, e hó 17-én, fog megjelenni.**

### Közgazdaság.

— **Az első magyar gazdasági gépgyár részvénytársulat** f. évi április hó 1-én tartotta évi rendes közgyűlését Szilágyi Ödön elnöklelte alatt. Az évi jelentés szerint a mérleg a törlesztési alapra fordított 31,630.42 frt levonása és 8923.77 frtnyi kétes követelések törlése után 77,105.25 frt tiszta nyereséggel zárult. Az igazgatóság indítványozza, hogy a jutalékok levonása és a tartalékalap dotálása után 60,000 frtot osztalékkul físsenek ki, részvényenkint 8 frtot, míg a fenmaradó 5,373.20 frtot új számlára írják. A jelentés ezután melegen emlékszik meg néhai Ullmann Sándor dról, ki a társulat megállapítása óta buzgó tagja volt az igazgatóságnak. Emlékét jegyzőkönyvileg örökítik meg. A közgyűlés a jelentést egyhangulag tudomásul vette, az igazgatóság indítványait elfogadta és a felmentvényt úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelő bizottságnak megadta. Végül a felügyelő bizottságba újból egyhangulag megválasztották: Nagy Ferencz drt, Friedmann Lipótot, Glatz Henriket és Preyer Gusztávot, mire a közgyűlés véget ért.

## CSARNOK.

### Husvétii gondolatok.

Tél volt, hosszú zivataros tél. Sokszor süvöltött a szél, ablakainkon keresztül kasul vadul hangzó dalokat, sokszor megrázta az ablakok sarkát, mintha kiakarta volna tépni azoknak szárnyait. Sokszor sirt a szél bus hallottai éneket, mely szívünket és gondolatainkat az elmúlás sötét képének megtekintésére bírta.

És már elrepült, északtömlőjébe vonult vissza hosszú, csatadus vándorlás után. Rémitő zugása is megszűnt, csak mint visszhang esendül már meg emlékeinkben. Langyos szellő jár nyomában mindenütt, ábrándokba rengető regével.

Rideg képe volt a földnek, merev tekintettel. Fehér lepel volt a gyászruha, mely a természetet halottaiban ábrázoló. Csönd és némaság a zivatar nélküli vidéken, mintha azon hely egy világ-temető lett volna.

És eljön, föltámadt halottaiból a természet megváltója, a nyájas tavasz és megmozdul a természet, mint a ki hosszú, mely álomból ébred fel!... Szemeivel föltekintett s tekintetére elolvadt a folyók jégpáncélja s vidám csevegvő futnak azok tova — medrökben, kibuvik burkából a hernyó s mint himes pillangó száll tova: zöld szálcakákat hajt a csirázó mag s oly kedvesen rezgeti hegyét a suhanó szellőben. Föltámadt a nap kebelén a szunnyadó tűz és a sápadt arc pirossá, — a hideg mosoly kedvessé lön. A vén erdő megrázza üstökét s minden ága megrezzen és a rég elhalt madárhangok újra föltámadnak, vidámsággal töltvén el a lelkeket...

Sáppadoztak az arcok, remegtek a szívek, keserű könyvek csordultak a szemekből, a léleknek nem volt hová menekülni a küzdelem elől: a két-kedés szátrétü falai közé vesszett! Örökös gyötredés, fájdalmas, szuró fullánkokkal; eltűnt a biztos vezér s kínzó sötétség uralg, eltört a hit horgonya; hol keressen menedéket a zaklatott lélek?!

De a gyász nem soká tart, a kétségbe esett lélek nem soká tévedez: piros hajnal üzi szélylyel a goromba éjt s új hit dicső világossága ragyogja be a lelkek vidékét s annak minden sugára örök fényről és örök életről regél!

Uj örömben olvadoz a lélek, ezerszeres hasznát kiált az ajk. Föltámadt a hitnek fedelme!!

Meg van a czél, látjuk már a kikötőt, hova lelkünk eljutni fog!

Kicsiny virágok nyílnak, örülve a föltámadásnak. Föltámadt a levegő országában az illat s az érzékeny ideg mohó vágygyal élvezi azt.

A hajadon, az ifju, örül s örömeinek kedves kifejezést ad az arc rózsapírja. Pirosra festi a husvétii tojást, mely szín: az öröm igaz symboloma...

Majd lelkébe hat a külvilág örömeinek és a csüggedés mély álmából fölébred; lelke előtt uj képek vonulnak el, ragyogóbbak a gyémántnál; föltűnik képzeletében a reménynapja s oly boldognak érzi magát, ha az elégedett lelkekkel elzengheti: dicsőség legyen, hitünk föltámadt Fejedelmének!

Az emberiség a feltámadás hitével táplálkozik s éli lelki életét. Ez ad neki a sötétben fényt, a vészben segédelmet, csüggedésben reményt, a gyötrelemben vigaszt s ez terem, halál után, számára egy boldogabb jövőt!

Nagy Károly.

Felolós szerkesztő: Gál Vilmos.  
Kiadó-tulajdonos: Landesman B.

## HIRDETÉSEK.

11 szám.  
1898. végr. **Árverési hirdetmény.**

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. törvényszék különböző számu végzése által Landesman Vilmos, Záborszky Pál, Chira László és még mások javára Firley Vilmos ellen 407 frt tőke, ennek különböző napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 196 frt 88 kr perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és fölfel foglalt és 1311 frta

becsült lábas jószágok, gazdasági felszerelések, gépek, csür, stb., stöbbl álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak. Mely árverésnek a 7989/97 sz. kiküldött rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis alperes nagymihályi lakásán leendő eszközözlésre **1898. évi ápril hó 12-ik napjának délelőtti 10 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-cz. 101. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Nagy-Mihályon 1898-ik évi márcz. hó 31. napján.

Gál Vilmos,  
kir. bírósági végrehajtó.

**! Ujdonság ! ! Ujdonság !**

**Sajat arczkép**

**mint levélbélyeg**

**minden visit-v. cabinet-fénykép után.**

**25 darab ára 1 frt 25 kr.**

Megrendelhető Landesman B. könyv- és papirkereskedésében Nagy-Mihályon.

## Társaskocsi közlekedés.

Tisztelettel hozom a n. é. közönség b. tudomására, hogy

**Ungvár és Nagy-Mihály között**

## Társaskocsi közlekedést

letesíttem.

**Indul fél 6 óraker reggel Unvárról.**

Szobránczra érkezik délelőtt 8 óraker,  
Nagy-Mihályra " " 10 "

**N.-Mihályról indul fél 1 óraker d. u.**

Szobránczra érkezik délután 4 óraker,  
Ungvárra " " 6 "

**DIJAK:**

Szobránczig podgyász nélkül 80 kr.  
Ungvárról N.-Mihályig " " 1 frt 20 "  
Podgyász ára suly és nagyság szerint.

Tisztelettel

Grosz Lajos,  
bérkocsi-tulajdonos.

**A legkitünőbbnek elismert**

**STEYRI FEGYVERGYÁRI**

**„Waffenrad“** valamint **„Champion“**

**KERÉKPÁROK**

**előnyös fizetési feltételek mellett kaphatók**

**MARMORSTEIN JENŐ** üzletében **NAGY-MIHÁLYON.**

**Kerékpár kellékek**  
**nagy választékban.**

# Widder Boris

női kalap- és divatárusnő  
Nagy-Mihály.

Mély tisztelettel alulírott mint N. Mihály város szülötte, a női kalap és divatáru készítést és azzal kereskedést hazánk fővárosában tanulván meg, ottani gyakorlatomat, ismereteimet és összeköttetéseimet szülővárosom s vidéke nagyérdemű hölgyközönségének rendelkezésére és szolgálatára kívánom bocsátani.

Van szerencsém tehát a nagyra becsült közönséget értesíteni, hogy **N. Mihályban a fő-utcán Bley-féle házban — Friedman Simon nagykereskedő ur tőzsomszedságában**

## NŐI KALAP-ÉS DIVATÁRU-kereskedés t

nyitottam, a melyben a tavaszi és nyári idényre a legújabb divatu, nagy választékú női kalapok a legjutányosabb áron kaphatók.

Ezenkívül mindenféle kalapoknak átalakítását és díszítését elvállalom.

Magamat a mélyen tisztelt hölgyközönség szives jóindulatába és pártfogásába ajánlom,

kitünő tisztelettel  
**Widder Boris.**

# Barnai Andor

a „Kos“-hoz ozimzett szállodája  
Sztáray gróf kastélya átellenében  
Nagy-Mihályon.

Ajánlja kitünő minőségű valódi hamisítatlan, az 1893. évi XXXIII. törvényzikk értelmében kezelt

## asztali és csemegeborait

utcai kimérésben mérsékelt árban.

Kitünő minőségű asztali bor	1 liter	
" " " "	"	
Feszt-féle Vinnai gyöngy	"	1.00.
Hegyaljai szamorodni	"	1.50.
889-iki " " gyógybor	"	2.00

### Az orvos urak b. figyelmébe!

Tokaji asszú gyógybor	1 liter	3.00
" " " "	"	4.00
legf. " " " "	"	5.00
Ménesi veres asszú	"	1.50
Szyrmiai régi szilvórium	"	1.50

A borok árai nagyobb mennyiség vételénél egyezségeleg olcsóbbak.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy üzletemben **állandóan friss csapolású kőbányai ser, villás reggeli és friss kassai virstli kapható.**

**Ebéd, vacsora, hideg és meleg ételek a nap minden szakában étlap szerintí rendes árak mellett kaphatók.**

Az utazó közönség szives figyelmébe ajánlom **ujjonnan renovált vendégszobáimat.**

— Tágas istállók és kocsiútnak. — 38  
A helybeli és vidéki közönség szives tudomására hozom, hogy nálam **evőeszközök, tányérok, tálak, poharak stb.,** melyek nagyobb vendéglátásokhoz szükségesek, mérsékelt díjazásért **kölcsön** adtnak.

Legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben

# 1.000,000 korona.

Az összes 50,000 nyeremény  
JEGYZÉKE.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben

**1.000,000** korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

		Korona
Kézpénzben fizetendő	1 jutalom	600000
	1 nyer. á	400000
	1 " "	200000
	2 " "	100000
	1 " "	90000
	1 " "	80000
	1 " "	70000
	2 " "	60000
	1 " "	40000
	5 " "	30000
	1 " "	25000
	2 " "	20000
	3 " "	15000
	31 " "	10000
	67 " "	5000
	3 " "	3000
	432 " "	2000
	763 " "	1000
	1238 " "	500
	90 " "	300
31700 " "	200	
3900 " "	170	
4900 " "	130	
50 " "	100	
3900 " "	80	
2900 " "	40	

**50,000** nyer. és jut. összegben **13.160,000**

melyek hat húzásban sorsoltnak ki.

A második nagy magy. kir. osztály-sorsjáték nemsokára ismét megkezdődik és **100,000 sorsjegyre** újból **50,000 nyeremény**

jut, vagyis az oldalt levő nyereményjegyzék szerint az összes sorsjegyek fele feltétlenül nyerni fog.

A nyerési esélyek tehát, amint már általánosan ismeretes, **óriásiak.**

Szives mielőbbi megrendeléseknél eredeti árban és pedig:

egy egész 1-ső oszt. eredeti sorsjegyet **6.—**frt  
" fél " " " " **3.—** " "  
" negyed " " " " **1.50** " "  
" nyolcad " " " " **—,75** " "

küldünk szét utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldése ellenében.

A húzások után megküldjük tisztelt vevőinknek a hivatalos húzási jegyzéket, hivatalos tervezetek pedig díjtalanul állanak előre is rendelkezésre. Amint ismeretes, a húzások a **magy. kir. kormány ellenőrzése mellett nyilvánosak** és azoknál mindenki megjelenhetik.

### Kiváló szerencse

kedvezett főarudánkat az I. magy. kir. osztály-sorsjátékban, a mennyiben már az **első osztályokban (az első öt osztályban) 100,000, 30,000, 5000,** valamint számos **2000, 1000, 500 és 300 korona nyereményt nyertek** főarudánknak, melyeket a szerencsés nyerőknek ki is fizettünk.

Ajánlatos ennélfogva a II-ik magy. kir. osztály-sorsjáték 1-ső húzásához a megrendeléseket **mielőbb hozzánk juttatni.** Emlékeztünk az első sorsjátéknál hangoztatott azon többszöri figyelmeztetésünkre, hogy röviddel az első osztályu húzás előtt az első osztályu sorsjegyek elkelnek; és igazunk is volt, mert még közvetlen az első osztály húzása előtt a bel- és külföld elárasztott bennünket rendeményekkel olyanynyira, hogy a későn érkezőket legnagyobb sajnálatunkra már nem eszközölhattük.

Kérjük tehát a rendelményeket az első osztályhoz mielőbb, mindenestre azonban legkésőbb

**április hó 15-éig**

hozzánk beküldeni, mert csak az esetben ígérhetjük ezek biztos eszközését.

## Török A. és Társa

a m. kir. szab. osztály-sorsjáték főelárusítói  
Budapest, V., Váci-körút 4/A.

# B E N D Y J Á N O S

műkovács, Nagy-Mihályon.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni miszerint N. Mihályon, egy

## műkovács-műhelyt

nyitottam, melyben mindennemű e szakba vágó munkák a leggyorsabban készíttetnek.

Több évi működésem hazánk nagyobb városaiban szakmámban való teljes jártaságot eredményezett számomra, s a n. é. közönség támogatása mellett azt legteljesebb mértékben érvényesíthetem is.

Raktáron tartok **kész kocsikat,** a legjobb anyagból készítve a legjutányosabb áron.

A nagyérdemű közönség szives támogatásáért esd

**BENDY JÁNOS,** műkovács.

# 1.000,000 korona

## Egy millió nyerhető.

A 2-ik magyar kir. szab. osztályosorsjáték 50.000 nyereségének jegyzéke.

A játékterv 9 §. szerint a legnagyobb nyereség

**1.000,000 korona.**

A nyereségek következőleg vannak beosztva

Nyereségek:	Korona:
1 à	600000
1 "	400000
1 "	200000
2 "	100000
1 "	90000
1 "	80000
1 "	70000
2 "	60000
1 "	40000
1 "	30000
1 "	25000
7 "	20000
3 "	15000
31 "	10000
67 "	5000
3 "	3000
432 "	2000
763 "	1000
1238 "	500
90 "	300
47350 "	200, 170, 130, 100, 80, 40 korona.
50000 nyereség és jutalom	13.160.000 kor. ért.
melyek 6 osztályban kiosztatnak.	

A 2-ik magy. kir. szab. osztályosorsjátékban

a sorsolási program szerint **egy millió koronát**, tehát hatalmas összegű készpénzt nyer a legnagyobb nyereség a játékterv 9 §. szerint; emellett ezen osztályosorsjáték nagyon előnyös nyeresési esélyeket nyújt; és pedig

**100.000** eredeti sorsjegyet **50.000** pénznyereséget.

A sorsjegyek felének nyerne kell. Az összes 50.000 nyereség a mellette álló jegyzékben fel vannak sorolva és a kormány ellenőrzése mellett hat egymásután következő rövid időközben kiosztatnak, midőn is a nyert összeg a szerencsés nyereségnek kifizetetik.

Eredeti sorsjegyeket a következő eredeti áron adunk el:

*Egész* eredeti sorsjegy 6 fnt — kr.  
*Fél* " " " 3 " — "  
*Negyed* " " " 1 " 50 "  
*Nyolczad* " " " 0 " 75 "

Az összegnek postautalványon való vételét után azonnal megküldjük a rendes eredeti sorsjegyet az első huzásbani érvényesít. Fiváratra utánvételt is küldjük a sorsjegyeket.

Minden sorsjegyküldeményhez az eredeti huzási programot is megküldjük és minden huzás után vevőnk azonnal megkapják az eredeti huzási lajstromot.

Gyakran ezeket kockázattalnak mérés vállalatokba, a midőn a kilitásba helyezett nyereség nagyon kérdéses. Emellett kockázattalunk egy sorsjegy vételével aránylag oly csekély összeget, a mely által hirtelen nagy tőkét nyerhetünk.

Sorsjegykészletünk nagyon csekély és gyorsan elfogyhat, tehát ajánljuk, hogy a rendelmenyvel ne késünk és kérjük azokat, lehetőleg azonnal, azonban mindenestre

legkésőbb **f. év április 25-ig**

hozzánk beküldeni. 3

**Fehér Lajos és Társa**

a m. k. szab. osztályosorsjáték főelárusítói.

**BUDAPEST,**

**Gizella-tér 5. szám.**

**Alhambra!** **Finom levélpapír és boríték.**  
**Alhambra!** **I doboz ára 85 kr.**  
**Alhambra!** Kapható  
**Alhambra!** **Landesman B. papíruzetében**  
Nagy-Mihályon.

**Különlegességek nyakkendőknél.**

**ifj. Klein Herman**  
kézmű-, női- és férfi- divatáru-üzlete  
Nagy-Mihály.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, miszerint Nagy-Mihályban, főutca Miskovits-féle házban egy

**kézmű-, női- és férfi- divatáru-üzletet**

nyitottam.

Számos éven keresztül e téren szerzett tapasztalataim azon reményre jogosítanak, hogy a n. é. közönség e szakba vágó igényeinek minden tekintetben meg fogok felelteni már azáltal is, mert bevásárlási forrásaimat olyképp választottam meg, hogy árucikkeimmel a n. é. közönség jóindulatát és támogatását magam részére biztosítsam.

Midőn még megjegyzem, hogy legfőbb törekvésem oda fog irányulni, hogy pontos és lelkiismeretes kiszolgálást által eme előlegezendő jóindulatra magamat méltónak mutassam, vagyok a n. é. közönség pártfogásáért esdve

teljes tisztelettel  
**ifj. Klein Herman.**

**Legfinomabb uri és női keztyűk.**



Ajánlom a

**„SALZER” kerékpárokat**

melyek szolid szerkezetük és elegáns alakjuk által az elsőrangú kerékpárok közé tartoznak és mindenütt előszeretettel vétetnek. 5

**A gépek nálam készletben vannak.**

Kívánatra árjegyzékkel szolgálok.

**Glück Mór, Nagy-Mihály.**

**ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR**  
**RÉSZVÉNY-TARSULAT BUDAPESTEN.**

**GŐZCSÉPLŐINK**

a tökéletesség legmagasabb fokán állanak.

Magyarország legnagyobb és egyedüli

**gazdasági gépgyára,**

mely a gazdálkodáshoz szükséges **összes gazdasági gépeket gyártja.** 31

Részletes árjegyzékkel és szakbavágó felvilágosítással szivesen szolgálunk díjmentesen. Minden hozzánk intézett kérdézősködéésre készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ.

Felsőmagyarország vezérképviselője:

**KLEIN MIKSA**

Nagy-Mihályon Barnai-szálloda 2. szám.

**Keil-lakk**

(Glasur)

legkifünőbb mázó-ló-szer puha padló számára.  
1 nagy palack ára 1 fnt 35 kr. — 1 kis palack ára 68 kr.

**Viasz-kenőcs**

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 60 kr.

**Arany-fénymáz**

képek stb. bearanyozására  
1 kis palack ára 20 kr.

**Fehér „Glasur“-fénymáz**

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonnan befestésére.  
1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaphatók:

**GLÜCK MÓR** cégnél **NAGY-MIHÁLY.**

**A MAUTHNER-féle** **hirneves konyhakerti és virágmagvak**  
**zárt és hatóságilag védett csomagokban a törvényesen bejegyzett**  
**medve-védjeggyel** valamennyi nagyobb **fűszer- és vaskereskedésekben** kaphatók.

Nyomatott Landesman B. könyvnyomdájában.